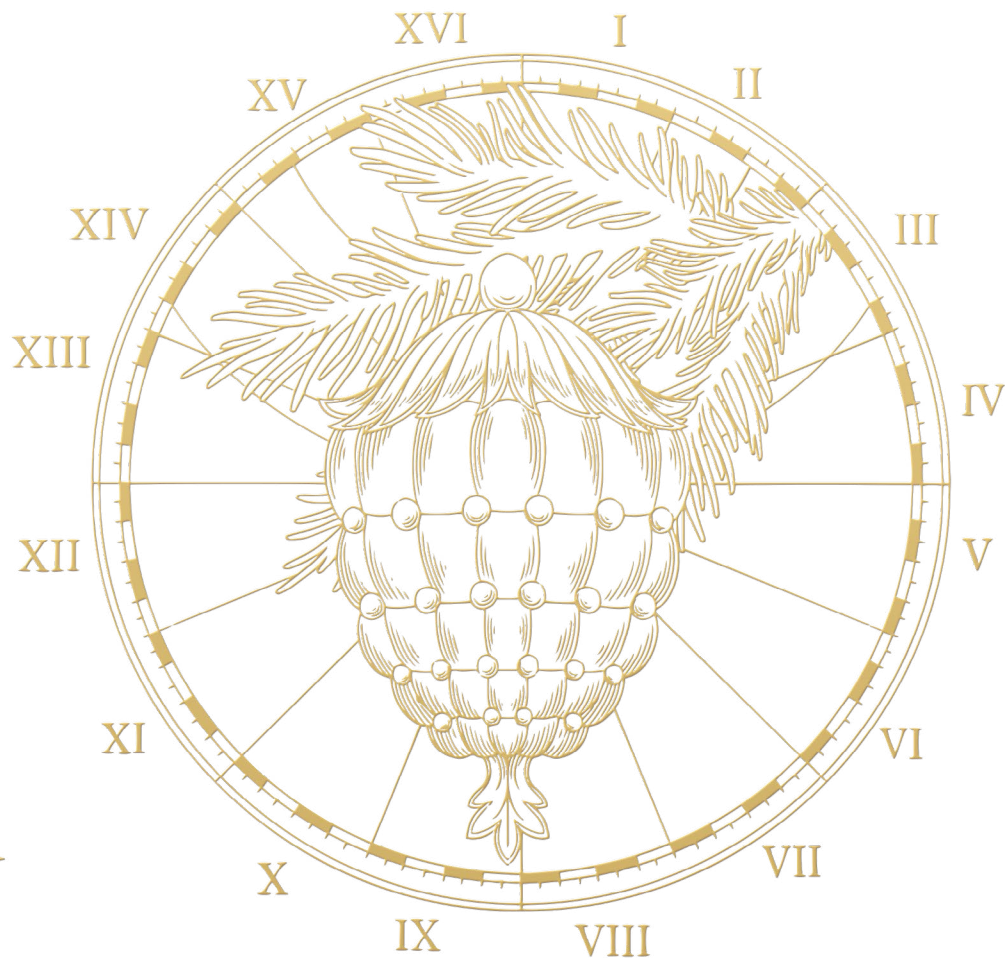


BVLGARI

HOTEL BEIJING



SPA

护理 / TREATMENTS

BVLGARI

HOTEL BEIJING

以宝格丽品牌独有的热浴理念搭配先进豪华的SPA套房, 北京宝格丽酒店SPA为宾客提供全方位、独特创新的SPA服务。在意式成熟优雅的环境中, 为您提供行业领先的SPA护理及尊贵的会员服务。

Conveying the exclusivity of the Bvlgari brand with state-of-the-art thermal and bathing experiences and luxurious spa suites. The BVLGARI SPA at The Bvlgari Hotel Beijing provides the ultimate spa offerings and innovation in terms of treatments, products and services.

Infused with Italian sophistication and elegance by design, the spa offers market-leading advanced beauty treatments, prestigious memberships and a range of result-driven, yet authentic treatments inspired by regional health and wellbeing rituals.



宝格丽奢享之旅 / SIGNATURE JOURNEYS	6
奥古斯汀·巴德 / AUGUSTINUS BADER	10
面部护理 / FACIAL TREATMENTS	14
加强护理 / ADD-ONS	17
身体按摩 / MASSAGE THERAPIES	18
身体护理 / BODY THERAPIES	22
升级体验 / TREATMENT ENHANCER	26
宝格丽SPA之旅 / BVLGARI ALL DAY SPA RETREATS	28
SPA套餐 / SPA RITUALS	30
SPA中心礼仪 / SPA ETIQUETTE	31



宝格丽奢享之旅 / SIGNATURE JOURNEYS

汇集世界各地缔造美丽的传统方法与精髓, 宾客们将在我们豪华舒适的护理房内尊享宝格丽独一无二的SPA疗程, 有效缓解压力与紧张情绪, 重唤身心能量。

Experience Bvlgari's exclusive nurturing spa journeys inspired by the ancient wellness traditions of the world. Feel tension and stress melt away as your mind and spirit find peace with restorative treatments in one of our luxurious spa suites.

全面密集护理

Intense Protection Ritual

180 分钟 / min

虽然皮肤有自身强大的修护机制来维持健康的水份比率并抵御外部侵害, 但皮肤的自然防御屏障仍然会由于缺少水分、及污染物颗粒的附着而产生皱纹、泛红、粗糙及老化。这款全面密集护理 将帮助您的肌肤重建天然屏障, 恢复柔嫩光滑, 有效抵御外部污染。

While the skin has its own powerful mechanisms to maintain healthy hydration levels and protect against external elements, today's climatic conditions can have detrimental impacts on the skin's natural defense. From dehydration and increased sensitivity, to wrinkles and redness, pollutant particles trigger free radicals as damaging to skin as UV exposure. Our Intense Protection Ritual will help your skin rebuild its natural barrier and restore hydration levels.

宝格丽经典身体护理

The Bvlgari Signature Body Treatment

私人定制面部护理

The Custom Facial

喜马拉雅水晶疗愈护理

Himalayan Crystal Healing

120 分钟 / min

在喜马拉雅山盐灯温暖照射下开始您的护理, 这款镇静, 舒缓的独特护理, 可令您的身心平和放松

专属泡浴 - 用于护理体验之前, 请您在专门护理室内尽情享受。泡浴专为您设计, 会根据您的需要加入各种精油、海洋活性物质和中草药成份, 以下几种供您选择:

“气”平衡 – 调节身心, 平衡并恢复精力

生姜焕彩 – 具有温暖舒心的功效, 舒缓紧张肌肉, 让您备添活力

净化排毒 – 深层净化肌肤, 为净化护理做好准备

尤加利调理 – 增强免疫力, 尤其适用于体虚疲惫之时

玲珑美体磨砂 – 将干燥的玫瑰花, 丝柏、牛膝草、杜松等植物与地中海矿物质海盐相结合, 在按摩的同时进一步促进肌肤重生, 令肌肤丝感光滑, 宛若新生。

喜马拉雅水晶盐身体按摩 - 用加热后的喜马拉雅盐石深层按摩身体, 把盐石放在特定的穴位上, 可以平衡能量, 放松精神, 消除压力, 将新的能量送入匮乏的区域

An intensely hydrating treatment surrounded with the Himalaya Salt Lamp. The calming, soothing journey designed specifically to achieve a state of ultimate relaxation and tranquility.

Bathing Rituals – Prior to your treatment experience enjoy luxuriating in a soaking bath prepared for you in one of our specialty treatment rooms. Your bath will be especially drawn for you with added essential oils, marine active ingredients according to your needs. Please select from the following:

QI Balance – Restores emotional and physical balance to mind and body

Ginger Revitalizer – Warms and comforts tired and achy muscles

Marine Detoxifier – Cleanses and purifies the body systems; the ideal preparation for a detoxifying treatment experience

Sculpting Body Scrub – A Mediterranean botanical exfoliation that polishes and revitalises the skin using mineral sea salts and aromatic herb.

Himalayan Crystal Body Massage – the salt stones, rich in minerals are used for deep body massage and intensive energy work. Stones are placed on specific energy points and are used to massage the body to help balance chakras, aid relaxation and dissolve stress, bringing new energy to depleted zone.



奥古斯汀·巴德 / AUGUSTINUS BADER

奥古斯汀·巴德品牌由巴德教授创立。基于品牌专属科技专利TFC8®触发因子，通过赋予肌肤能量，解锁身体的自愈智慧。使皮肤进入一个健康自然的修护过程，从而使皮肤达到更健康，平衡的状态。

Developed by Professor Augustinus Bader, The Method is a highly sophisticated skincare system powered by the patented TFC8® technology. Designed to optimize cellular communication and support the skin's natural renewal processes, the products help guide the skin toward a healthier, more balanced state.

靓颜笙肌提亮护理

Rejuvenating Facial by The Method AB

90 分钟 / min

这场焕活护理奢享之旅，融汇TFC8®专利科技与专属按摩技法，旨在优化肌肤焕活通路，唤醒元气，雕琢轮廓。

A revitalizing facial that pairs TFC8® technology with specialized massage techniques to optimize renewal pathways, energize sluggish skin, and enhance contour definition.

净颜深肌清洁护理

Refreshing Facial by The Method AB

60 分钟 / min

一场唤醒肌肤的焕活护理，融合TFC8®专利配方与筋膜焕活技法，显著改善肌肤松弛，重拾紧致、通透感与年轻活力。

A clarifying and invigorating treatment combining TFC8® formulas with fascia-activation techniques to improve firmness, clarity, and overall skin vitality.

愈颜身肌焕活身体护理

Renewing Body Treatment by The Method AB

90 分钟 / min

这场全身焕活之旅。以强化的筋膜手法结合富含TFC8®的身体精华, 在全面提升肌肤柔韧度的同时, 促进身体血液循环, 升华肌体活力, 雕琢更为细腻光滑的肌肤。

An extended full-body renewal therapy featuring enhanced fascia work and nutrient-rich TFC8® concentrates. Improves suppleness, circulation, and overall vitality while supporting smoother, more refined skin.

舒颜伸肌焕能身体护理

Revitalizing Body treatment by The Method AB

60 分钟 / min

这是一场身心修复仪式, 通过筋膜渗透释压手法与TFC8®身体精华油的作用, 可有效缓解肌肉紧张, 促进血液循环, 改善肤质纹路, 重塑肌肤紧致, 丝滑的触感。

A restorative body ritual using fascia-release massage and TFC8®-infused oils to ease tension, support circulation, and refine the skin's texture. Helps promote a feeling of renewed energy and improved tone.

BVLGARI
HOTEL BEIJING



面部护理 / FACIAL TREATMENTS

通过专业的一对一咨询和皮肤分析, 我们的美容师会针对您的皮肤状态, 为您定制适合的护理方案, 包括: 补水保湿、紧致提升、焕亮美白、改善敏感肌, 以及增强面部轮廓线条

After a personalized consultation and skin analysis, your therapist will design a treatment tailored to your skin's specific concerns—hydration, firming, radiance, sensitivity, or clarity.

宝格丽专属面部护理

The Bvlgari Signature Facial

90 分钟 / min

这款焕活面部护理，撷取宝石的象征力量，融萃 Miracle Broth™ 修护精粹。奢享按摩技法，助您重拾水润、柔嫩与细腻，臻至身心平衡之境。

A rejuvenating facial inspired by the symbolic power of gemstones and enriched with the renewing benefits of Miracle Broth™. Luxurious massage techniques restore hydration, softness, and smoothness while helping harmonize both mind and body.

私人定制面部护理 The Custom Facial

60 或 or 90 分钟 / min

私人定制面部护理, 根据您肌肤需求而特别定制的一系列专属护理手法及定制护肤精华, 有助于改善肌肤, 为肌肤带来能量并恢复活力。

A bespoke facial incorporating treatment sequences and specialized techniques personalized to your skin's needs.

- **赋活保湿面部护理:** 专属定制按摩为肌肤深层补水, 达到平衡肌肤、改善肌肤因缺水而导致的提前老化的问题, 令肌肤重现柔嫩润泽, 光彩照人。

The Revitalizing Hydrating Facial: Deep moisture infusion combined with smoothing massage techniques restores hydration and gives the skin a supple, refreshed appearance.

- **提升塑颜面部护理:** 有助于重塑面部轮廓, 通过热敷刺激肌肤微循环, 随后进行深层组织按摩, 提升面部轮廓感与精致感。

The Lifting Facial: A sculpting facial that begins with warming muscle activation followed by deep-tissue massage to refine contours and enhance visible firmness.

- **璀璨焕亮面部护理:** 有效刺激毛细血管, 促进血液循环, 帮助含氧化合物的细胞与酵素渗入肌底, 从而提升面部轮廓, 紧致肌肤并加强护理效果。

The Radiance Facial: A brightening ritual that stimulates capillary flow, boosts oxygenation, and enhances luminosity for an uplifted, radiant complexion.

加强护理 / ADD-ONS

快速面部护理 Express Facial

30 分钟 / min

这是一款专注于提升光泽的精简护理, 包含精致洁面、轻柔的筋膜激活按摩, 最后通过保湿润泽面霜锁住水分, 快速唤醒肌肤活力光泽。

A concise radiance-boosting treatment that includes refined cleansing, light fascia activation, and a hydrating finishing cream to refresh and revitalize the complexion.

瞬间眼部修护 Instant Eye Repair

30 分钟 / min

一种有针对性的眼部疗程, 采用专业的排水技术, 显著减少浮肿和眼袋。随后搭配TFC8® 精华液进行密集补水。有效滋养眼部肌肤

A targeted eye ritual using expert drainage techniques to visibly reduce puffiness and fatigue. Gentle lifting technology supports the delicate eye contour, followed by a hydrating finish with TFC8® Eye Serum

身体按摩 / MASSAGE THERAPIES

按摩可以令身体和心灵达到完美的融合。通过按摩而进入冥想状态,可使得情感和精神上达到平衡,带来真正的身心放松与平静

Massage encourages harmony between body and mind, supporting relaxation and emotional balance.

宝格丽私人定制按摩

Bvlgari Personalized Massage

60 或 or 90 分钟 / min

这是一款专为您个人量身制定的按摩疗程。理疗师会根据您当下的身体状况, 情绪状态, 护理习惯以及您期望的结果为您量身定制专属按摩流程。同时在身体不同的部位, 理疗师会使用不同功效的精油为您进行针对性的调理及放松。这款定制的按摩疗程主要用于缓解您的压力, 使精神达至完全放松的状态, 改善血液循环, 舒缓疲惫和紧张的肌肉, 调节肠胃及内分泌, 塑形保湿, 对于失眠者和倒时差的人极为有效。

A customized massage designed around your preferred pressure, physical condition, and desired outcome. Blending personalized techniques and aromatic oils, this massage relieves tension, improves circulation, and promotes deep relaxation. Ideal for stress release, fatigue, and jetlag.

疗程方案可选 Choose from:

传统热石按摩 Traditional Hot Stone Massage

瑞典式按摩 Swedish Massage

荷尔蒙调节按摩 Hormone Regulation Therapy

淋巴排毒按摩 Lymphatic Drainage Massage

宝格丽经典身体按摩 Bvlgari Signature Massage

颈椎与亚健康专项调理

Specialist in Cervical Spine Care and Suboptimal Health Management

夏威夷按摩

Lomi Lomi

60 或 or 90 分钟 / min

“Lomi Lomi” 在夏威夷语中译为“擦擦”，即按摩的意思。轻柔而深长的按摩手法与理疗师的手指、手掌、手臂和手肘的配合，使肌肉达至完全放松状态。同时缓解紧张的情绪并促进情绪的释放，让您享受真正的按摩艺术。

A nurturing Hawaiian ritual using long, continuous strokes applied with hands and forearms to ease tension and promote emotional release.

深层肌肉按摩

Deep Renewal

60 或 or 90 分钟 / min

深层肌肉按摩利用手肘和前臂的大力按压，有效缓解肌肉僵硬，改善循环，提升身体活力，是消除颈部肩部僵硬、腰痛与背部酸痛的有效疗法。

A firm, targeted massage that works deeply into connective tissue to release stiffness, improve mobility, and relieve chronic tension.

火月石塑形按摩

Hot Stone Massage

90 分钟 / min

火山黑曜石富含矿物质，常用于深层身体按摩和平衡能量的护理。温暖的火山黑曜石经过皮肤将热力沁入体内，结合传统的按摩技巧使肌肉达到彻底的放松。对于四肢冰凉，精神压力大和背部酸痛的人有显著的缓解效果

A warm-stone ritual using mineral-rich volcanic stones to soothe muscle tension, calm the nervous system, and encourage a deep sense of relaxation.



身体护理 / BODY THERAPIES

身体护理使用天然维生素与矿物质元素，激发肌肤能量，令皮肤焕然一新，充满活力。

Give your whole body a lavish and indulgent pampering with our carefully developed body therapies. Relax, re-energize and boost your skin with natural vitamins and minerals. Leave your skin refreshed and full of life.

玲珑美体净爽体膜护理

Sensory Awakening Body Mask

75 分钟 / min

一场唤醒肌肤的感官之旅。以矿物玫瑰海盐温和祛除老废角质, 唤醒细腻光采。在独特的耳部与头部按摩中沉浸放松, 随后用富含有机荷荷巴、鳄梨与芦荟凝胶融合的体膜深切滋养, 重塑肌肤弹润张力与柔滑触感。

A rejuvenating body therapy beginning with rose-mineral exfoliation followed by a nourishing botanical mask infused with jojoba, avocado, and aloe. Leaves the skin soft, supple, and refreshed.

四维塑形护理

Four-Dimensional Body Sculpting Journey

45 分钟 / min

融萃法国布列塔尼珍稀叉珊藻, 胡椒木, 胡椒莓等有效成分, 启航一场深度净化之旅。通过木桧工具与专业手法, 模拟海浪韵律进行局部紧致按摩, 深入肌底, 雕琢曲线, 改善橘皮纹, 实现排毒、排水、减脂与紧致的四维塑形奇迹。

A refining sculpting ritual using marine botanicals and rhythmic wood-tool techniques to promote smoother texture, improved drainage, and a more sculpted silhouette.

玲珑美体磨砂

Sculpting Body Scrub

30 分钟 / min

玲珑美体磨砂护理将干燥的玫瑰花, 丝柏、牛膝草、杜松等植物与地中海矿物质海盐相结合, 在按摩的同时进一步促进肌肤重生, 令肌肤丝感光滑, 宛若新生。

A Mediterranean botanical exfoliation that polishes and revitalises the skin using mineral sea salts and aromatic herbs.

热疗与水疗护理
HEAT & WATER THERAPIES

热疗和水疗是一种安全而有效的护理，能帮助改善血液循环、减轻疼痛、放松减压及保持健康的身心。护理形式有泡浴、淋浴和蒸汽浴。

The use of water and heat in the form of baths, showers and steam is a completely safe and wonderfully effective way of improving circulation, relieving pain, relaxing and remaining healthy.

蒸汽浴体验
Private Steam Experience

45 分钟 / min

一场温和的热疗仪式，有助于放松身心，促进血液循环及细胞的新陈代谢，最终实现内心的平和与宁静

A gentle thermal ritual that promotes relaxation, supports circulation, and encourages a sense of clarity and calm.

Hydro bath

- Deep Relax
- Revive & Detox
- De-Stress Muscle
- Heal & Energise

香薰浸浴

- 深层放松
- 排毒明焕
- 舒缓肌肉
- 明神焕发

精选茶饮及健康小食
Selected Tea & Healthy Snack



升级体验 / TREATMENT ENHANCER

30分钟的“升级体验”可以加入任何一个按摩或护理, 在原有的基础上加长护理时间, 让我们的理疗师可以更仔细地照顾您的手部和脚部的肌肤以及头皮的养护。

The perfect addition to any massage, body or face treatment. A calming scalp, neck, and shoulder ritual enhanced with aromatic oils to ease mental fatigue and promote clarity

头部减压按摩

De-Stress Head Massage

30 分钟 / min

这项头部穴位按摩, 包含肩部和颈部的放松, 配合活力草本精华油, 可以调解睡眠, 舒缓解压, 达到精神振奋, 思路敏捷的效果。

A calming scalp, neck, and shoulder ritual enhanced with aromatic oils to ease mental fatigue and promote clarity.

岁月修护手部护理

Healing Hands

30 分钟 / min

这是一项美甲护理以外, 不可多得的手部升级体验, 先用芳香热毛巾敷手, 再用温和的磨砂使粗糙的肌肤恢复柔软, 配合富含天然活性成分的手部润肤霜及精油。使双手及双臂肌肤光滑, 焕发生机

A nourishing hand ritual featuring exfoliation, cuticle conditioning, and a rich botanical wrap for smooth, rejuvenated skin.

足部新生护理

Renewing Foot Ritual

30 分钟 / min

玫瑰精粹促进细胞更新, 月见草油深度滋养干裂肌肤。以细腻玫瑰海盐温和祛除足部老旧角质, 再以天然护肤油专注滋润脚跟。随后, 厚敷芦荟补水凝胶并裹敷双足, 使养分深切渗透, 最终通过温柔按摩, 令双足恢复新生般柔润。

A soothing foot treatment including rose-salt exfoliation, botanical nourishment, and a relaxing massage to restore softness and comfort.

宝格丽SPA之旅 / BVLGARI ALL DAY SPA RETREATS

宝格丽SPA之旅:包括室内恒温泳池, 活力按摩池、蒸汽房和喜马拉雅盐蒸、休息室, 以及低脂健康营养美食。为了充分利用这些休闲设施, 建议您最好提前60分钟到达。

所有的护理体验从足部欢迎礼开始, 同时奉上秘制茶饮供您享用。您和“您的爱人”将在我们SPA管家的陪同下, 步入设计精美的贵宾房。在这里, 您可以彻底地享受宁静, 远离尘嚣, 独享自己私人空间。其特色护理将使用纯有机天然的产品系列, 这些产品以纯净、独特香薰疗效而著称。多种精油精心调配, 相互作用, 为您营造一次真正奢华难忘的护理体验。同时我们还会为您和您的爱人提供鲜果起泡酒, 新鲜的水果和小吃供享用

家居礼盒 – 奢华SPA体验结束后, 理疗师会专门为您准备一份礼品, 为您的体验锦上添花, 愿您到家后能重温对宝格丽酒店及水疗的美好回忆。

All Day Spa Retreats include Indoor Pool, Vitality pool, Steam Room and Sauna, Relaxation Areas and a light and healthy spa cuisine. You are encouraged to arrive at least 60 minutes prior to your treatment time in order to make full use of these Spa facilities. Each treatment experience will commence with a welcoming foot ritual and Chinese tea infusion.

Indulge in a unique experience that promises the ultimate in luxury and opulence. Allow our Spa butler to escort you and your loved one to your own beautifully designed private spa suite, where you can enjoy total peace and seclusion. The Bvlgari concept product range which is known for its purity, potency and therapeutic qualities will be used in this signature ritual. Essential oils are delicately combined to work together in harmony to create a truly extravagant and memorable experience. Sparkling wine, fresh exotic fruit and refreshments are presented for your enjoyment.

Luxury Bvlgari Spa Retreat gift box – Following your spa experience a luxurious Bvlgari Spa retreat gift will be personalized for you by your therapist complimenting your treatment and allowing you to recreate the memory of your BVLGARI SPA experience once you return home.

心灵净化
Mind Serenity

240 分钟 / min

这场半天的复体之旅, 包含香薰泡浴, 宝格丽专属身体磨砂, 私人定制按摩及面部护理疗程. 并在护理结束后于Niko Romito开启您健康轻食体验, 补充身体的能量。

A restorative half-day immersion featuring an aroma bath, Bvlgari body polish, personalized massage, and a customized facial, complemented by Chef choice lunch menu at Il Ristorante – Niko Romito

- | | |
|--|---------------|
| • Aroma Bath | • 香薰浸浴 |
| • Bvlgari Bespoke Body Polish | • 宝格丽专属身体磨砂 |
| • Bvlgari Personalize Massage | • 宝格丽私人定制按摩 |
| • Bvlgari Custom Facial | • 宝格丽私人定制面部护理 |
| • Chef Choise set menu at
Il Ristorante – Niko Romito | • 主厨精选健康午餐 |

远离尘嚣
Total Escape

210 分钟 / min

沉浸于奥古斯汀·巴德身体及面部护理所带来的深度奢华体验, 并在护理结束后于酒吧开启您浪漫的精选甜品之约。

A luxurious retreat combining body refinement, the Method AB therapies, and a refreshing facial, complemented by one La Pasticceria with a cup of coffee/ tea / soft drink at Bvlgari Bar.

- | | |
|---|--------------|
| • Sculpting Body Scrub | • 玲珑美体磨砂 |
| • Revitalizing Body Treatment Method by AB | • 舒颜伸肌焕能身体护理 |
| • Refreshing Facial Method by AB | • 净颜深肌清洁护理 |
| • One La Pasticceria put together with soft drink | • 宝格丽精致茶点套餐 |

SPA套餐 / SPA RITUALS

让自己或爱人沉醉于特别制定的SPA之旅。疗程可根据个人的喜好、团队、特别的场合或是纪念日而专门制定，以增添额外的意义及喜悦。详情请咨询SPA管家

Tailor-made SPA journeys can be curated for individuals, partners, celebrations, or special occasions. Please contact our Spa Concierge for customized options.

SPA中心礼仪 / SPA ETIQUETTE

到达

Spa Arrival

为了使您最大程度的享受您预定的SPA疗程, 我们建议您在预约时间前45分钟来体验北京宝格丽SPA中心独一无二的SPA设施。请注意, 迟到会导致您疗程时间的相应减少。我们将为您提供浴袍, 毛巾和拖鞋, 在体验过程中, 我们会妥善保护您的隐私。出于对下一位客人的尊重, 您的疗程会按约定时间结束。

To make the most of your Spa experience we recommend you arrive at least 45 minutes prior to your appointment to enjoy the exclusive Spa facilities. Please be informed that a late arrival will result in reduced treatment time. As a courtesy to the next guest, your appointment will end as originally scheduled. For your convenience, a robe, towels and slippers will be provided. During all treatments, you will be properly draped for ensured privacy.

个人私物

Personal Belongings

我们会为您提供带锁的储物柜, 建议您把贵重物品放置在理疗室内以确保安全。护理房间内设置有存放贵重物品的首饰盒, 我们建议您在护理过程中不要佩戴珠宝。对于任何私人物品的丢失, 北京宝格丽酒店SPA中心将不承担任何贵重物品责任。

While the Spa provides lockers, it is recommended that you leave valuables in your guest room safe. A jewelry tray for safekeeping of valuables is provided in the treatment room but we recommend that no jewelry be worn at the Spa. The Spa does not assume liability for any valuables.

预定和取消

Reservations and Cancellations

为了最大程度配合您的日程, 我们建议您提前预约。请至少提前六小时告知我们, 未能提前六小时取消的预约将被收取全额费用。预约时需提供信用卡信息担保。16岁以上的宾客均可体验SPA服务。

In order to secure the most suitable schedule for you, we recommend that you anticipate your treatments by making an appointment. We kindly request that all cancellation requests be made six hours prior to your booking. For cancellations within six hours of the booking, full payment will be processed as a cancellation fee. A credit card will be required to secure all bookings. Young adults over the age of 16 are welcome to visit the Spa

SPA卡礼遇

Gift Certificates

我们的SPA卡礼遇是适用于所有场合的完美礼物。请在预约或到达SPA中心时出示礼品卡, 礼品卡不可退换。

Our Spa gift cards are the perfect gift for any occasion. Gift cards are non-refundable and must be presented at time of treatment or purchase.

SPA礼仪

Spa Etiquette

为了给所有客人创建一个安静与放松的环境，请您不要在SPA中心大声喧哗。请在泳池、桑拿池和蒸汽房等公共场合穿着合适的游泳衣。在 使用过程中请勿使用手机和照相机。SPA中心属于无烟区，禁止吸烟。SPA中心为您提供浴袍、毛巾、拖鞋和一次性内衣。请在享受SPA中心内任何设施时始终穿着内衣。

The Spa environment is one of tranquility and relaxation. Please respect other guests' privacy by maintaining a low tone of voice. Guests are required to wear swimwear in common areas, including the relaxation pool, sauna and steam bath. We kindly request that you refrain from using your mobile phone and camera while enjoying the Spa. The Spa is a smoke-free environment. The Spa will provide robes, towels, slippers and disposable underwear where applicable for your use. Undergarments should be worn to ensure your complete privacy and modesty throughout your time with us.

健康问题

Health Concerns

为了避免影响您的SPA体验，请提前告知我们您的身体问题。我们有专门为准妈妈和哺乳期的妈妈们定制的SPA疗程，前台工作人员会帮助您选择最适合您的产前或产后疗程。有高血压，心脏问题或任何药物并发病的客人请在预约护理前咨询您的医生。如果您有任何药物史，也请您告知我们的理疗师。

Please advise us of any health conditions, allergies or injuries that could affect your treatments or use of the Spa facilities. We have specially designed treatments for both expectant and nursing mothers. The Spa Concierge will be at your complete disposal to assist you in selecting the most suitable pre- or post-natal treatments. Guests who have high blood pressure, heart conditions or any other medical complications are advised to consult their doctors before signing up for any spa services. Kindly inform your Spa therapist of any existing medical conditions.

食物与饮料

Food and Beverages

请勿携带任何食物及饮料进入SPA中心。醉酒客人将被禁止进入SPA中心。

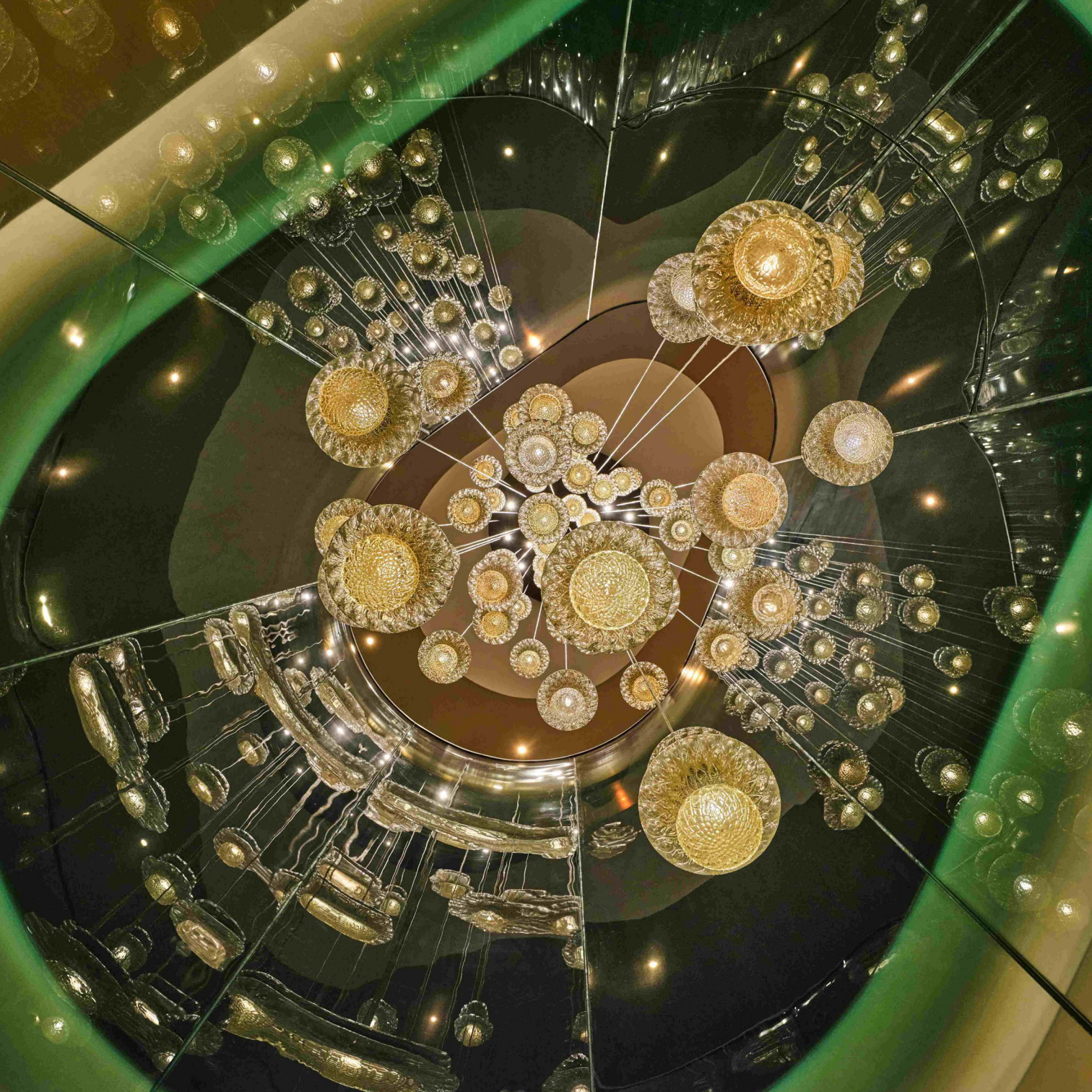
Guests are prohibited from bringing any outside food or alcohol into the spa. A guest appearing intoxicated will be denied access to the spa.

专属会员礼遇

Exclusive Membership

如果您有意了解更多关于SPA中心会员信息, 请咨询SPA中心前台工作人员。

Please ask our Spa Concierge if you are interested in finding out more about becoming a member.



BVLGARI

HOTEL BEIJING